



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

**DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

**BESCHLUSS DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

Nr. 8

Seduta del

Sitzung vom

17/01/2022

Sono presenti, legittimamente convocati :

An der Sitzung nehmen nach rechtmäßig erfolgter
Einberufung folgende Personen teil:

Cognome e nome Zu- und Vorname	Qualifica Funktion	Pres. Anw.	Ass. Abw.
CARAMASCHI RENZO	Sindaco / Bürgermeister	X	
WALCHER LUIS	Vice Sindaco / Vizebürgermeister	X	
ANDRIOLLO JURI	Assessore / Stadtrat	X	
FATTOR STEFANO	Assessore / Stadtrat	X	
GENNACCARO ANGELO	Assessore / Stadtrat	X	
RABINI CHIARA	Assessora / Stadträtin	X	
RAMOSER JOHANNA	Assessora / Stadträtin	X	

Constatato che il numero dei presenti è
sufficiente per la legalità dell'adunanza, il/la
Signor/a

Nachdem festgestellt wurde, dass das Gremium
aufgrund der Zahl der Anwesenden beschlussfähig
ist, übernimmt Herr/Frau

Dott. / Dr. Renzo Caramaschi

assume la presidenza ed apre la seduta alla quale
partecipa il Segretario Generale della Città

den Vorsitz und eröffnet die Sitzung, an welcher
der Generalsekretär der Stadt

Dott. / Dr. Antonio Travaglia

La Giunta passa poi alla trattazione del seguente
OGGETTO:

teilnimmt. Der Stadtrat behandelt nun folgenden
GEGENSTAND:

**CLASSIFICAZIONE DELLE AREE
UTILIZZATE PER LA REALIZZAZIONE DI
MARCIAPIEDE E PISTA CICLABILE IN
VIA MASO DELLA PIEVE – 4. LOTTO.**

**KLASSIFIZIERUNG DER FLÄCHEN DIE
FÜR DIE VERWIRKLICHUNG EINES
FUSSGÄNGER- UND FAHRRADWEGES IN
DER PFARRHOFSTRASSE – 4. BAULOS
BENUTZT WORDEN SIND.**

Il Vicesindaco Luis Walcher e gli Assessori Juri Andriollo, Stefano Fattor, Angelo Gennaccaro, Chiara Rabini e Johanna Ramoser partecipano alla Seduta in videoconferenza.

Der Vizebürgermeister Luis Walcher und die Stadträte Juri Andriollo, Stefano Fattor, Angelo Gennaccaro, Chiara Rabini und Johanna Ramoser nehmen in Videokonferenz an der Sitzung teil.

Premesso che, in seguito alla realizzazione di marciapiede e pista ciclabile in Via Maso della Pieve dalla zona sportiva di Maso della Pieve fino al confine con il Comune di Laives, si rende necessario, per poter concludere il procedimento espropriativo avviato a suo tempo, eseguire ora le relative operazioni catastali e tavolari;

Nach der Verwirklichung eines Fußgänger- und Fahrradweges in der Pfarrhofstraße von der Sportzone Pfarrhof bis zur Grenze mit der Gemeinde Leifers ist es notwendig, um das seinerzeit eingeleitete Enteignungsverfahren abschließen zu können, die notwendigen kataster- und grundbuchsamtlichen Maßnahmen durchzuführen;

visto che nel procedimento espropriativo in corso sono interessati più di 15 condomini con ca. 800 interessati e per semplificare l'iter burocratico e facilitare la lettura dei successivi documenti, è stato approvato, tra l'altro, con deliberazione di Giunta Comunale n. 245/2015 ID.DOC. 108079 del 22.4.2015 la divisione in n. 4 blocchi (condomini) del procedimento espropriativo in corso, il quale è stato avviato con deliberazione di Giunta Comunale n. 210/2014 ID.DOC. 74447 dd. 9.4.2014;

Da das laufende Enteignungsverfahren mehr als 15 Kondominien mit ca. 800 Parteien interessiert und um das Verwaltungsverfahren zu beschleunigen und die folgenden Unterlagen leichter lesen zu können, wurde unter anderem mit Stadtratsbeschluss Nr. 245/2015 ID.DOC. 108079 vom 22.4.2015 die Unterteilung des laufenden Enteignungsverfahrens in Nr. 4 Blöcke (Kondominien) genehmigt, welches mit Stadtratsbeschluss Nr. 210/2014 ID.DOC. 74447 vom 9.4.2014 eingeleitet wurde;

Visto il tipo di frazionamento n. 348/2019 dd. 15.5.2019 redatto dal geom. Stefano Bombarda e vidimato dall'Ufficio del Catasto Provinciale di Bolzano il 28.5.2019 e prorogato fino al 22.6.2023, con il quale s'individuano le seguenti aree utilizzate per la realizzazione di marciapiede e pista ciclabile in Via Maso della Pieve - 4. lotto:

Mit Teilungsplan Nr. 348/2019 vom 15.5.2019 des Geom. Stefano Bombarda und genehmigt vom Landeskatasteramt von Bozen am 28.5.2019 und bis am 22.6.2023 verlängert, wurden die folgenden Flächen ermittelt, die für die Verwirklichung eines Fußgänger- und Fahrradweges in der Pfarrhofstraße - 4. Baulos benutzt worden sind:

in C.C. Dodiciville

in K.G. Zwölfmalgreien

a) le seguenti aree saranno inglobate nella p.f. 2733:

a) die folgenden Flächen werden in die Gp. 2733 eingliedert:

porzione di 31 mq della p.f. 1562/6;

Anteil von 31 m² der Gp. 1562/6;

intera p.f. 1562/12 di 49 mq e contestuale cancellazione;

gesamte Gp. 1562/12 von 49 m² und die gleichzeitige Löschung derselben;

intera p.f. 1562/13 di 28 mq e contestuale cancellazione;

gesamte Gp. 1562/13 von 28 m² und die gleichzeitige Löschung derselben;

porzione di 34 mq della p.ed. 2200;

Anteil von 34 m² der Bp. 2200;

porzione di 60 mq della p.ed. 2652;

Anteil von 60 m² der Bp. 2652;

b) il distacco di 2 mq della p.f. 1562/6 e l'aggregazione della stessa superficie alla p.ed. 710/2 con contestuale operazione interna alla stessa particella edificiale;

b) die Abtrennung von 2 m² der Gp. 1562/6 und die Zuschreibung derselben Fläche zur Bp. 710/2 mit gleichzeitigen internen Operationen auf derselben Bauparzelle;

c) il distacco di 85 mq della p.ed. 3334 e la formazione con la stessa superficie della neo

c) die Abtrennung von 85 m² der Bp. 3334 und die Bildung mit derselben Fläche der neu

p.f. 2996;

Dato atto che le particelle già di proprietà del Comune di Bolzano sono inserite nella seguente partita tavolare:

- pp.ff. 1562/12, 1562/13 e 2733 in P.T. 2122/II – C.C. Dodiciville, intestata Comune di Bolzano – demanio pubblico;

che la neo formanda p.f. 2996 verrà inglobata nella suddetta P.T. 2122/II;

che per le operazioni sulla p.f. 1562/6 e p.ed. 710/2 di cui al suddetto punto **b)** sarà richiesto l'autorizzazione al proprietario tavolare per eseguire il tipo di frazionamento n. 348/2019;

che in data 13.12.2021 sono stati emessi i decreti d'esproprio per il 4. lotto della suddetta ciclabile e precisamente: decreto d'esproprio Reg. n. 8.1./342/2021 per la p.f. 1562/6 – proprietario pro tempore p.m. 1 della p.ed. 710/2, decreto d'esproprio Reg. n. 8.1./343/2021 per la p.ed. 2200, decreto d'esproprio Reg. n. 8.1./344/2021 per la p.ed. 2652, decreto d'esproprio Reg. n. 8.1./345/2021 per la p.ed. 3334;

Visto il Regolamento per la gestione del patrimonio immobiliare del Comune di Bolzano, approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 85/37587 del 02.10.2003 ed in particolare gli artt. 4 e 5;

Visto l'art. 824 del Codice civile;

che tutte le particelle di proprietà comunale (pp.ff. 1562/12, 1562/13 e 2733) sono inserite nella stessa P.T. 2122/II di proprietà del Comune di Bolzano – demanio pubblico e quindi è solamente necessario classificare demaniale il nuovo sedime stradale della neo p.f. 2996, inserendola nella suddetta P.T. 2122/II;

Considerato che per poter eseguire tutte le necessarie operazioni tavolari e catastali è necessario anche classificare le suddette aree espropriate di cui al punto **a)** costituenti parte del nuovo sedime stradale tra i beni demaniali;

gebildeten Gp. 2996;

Die Parzellen, die sich bereits in Eigentum der Gemeinde Bozen befinden, sind in der folgenden Einlagezahl eingegliedert:

- Gp. 1562/12, 1562/13 und Gp. 2733 in E.Zl. 2122/II – K.G. Zwölfmalgreien, mit der Eintragung Gemeinde Bozen – öffentliches Gut;

Die neu gebildete Gp. 2996 wird in die oben erwähnte E.Zl. 2122/II eingegliedert;

Um die Operationen auf der Gp. 1562/6 und Bp. 710/2 gemäß den besagten Punkt **b)** durchführen zu können, wird die Genehmigung vom grundbücherlichen Eigentümer für die Durchführung des Teilungsplanes Nr. 348/2019 eingeholt;

Am 13.12.2021 wurden die Enteignungsdekrete für das 4. Baulos des oben erwähnten Fahrradweges ausgestellt und zwar: Enteignungsdekret Reg. Nr. 8.1./342/2021 für die Gp. 1562/6 – jeweiliger Eigentümer M.A. 1 der Bp. 710/2, Enteignungsdekret Reg. Nr. 8.1./343/2021 für die Bp. 2200, Enteignungsdekret Reg. Nr. 8.1./344/2021 für die Bp. 2652, Enteignungsdekret Reg. Nr. 8.1./345/2021 für die Bp. 3334;

Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 85/37587 vom 02.10.2003 genehmigte Ordnung für die Verwaltung des Immobilienvermögens der Gemeinde Bozen, insbesondere in Art. 4 und 5;

Es wird auf Art. 824 des Zivilgesetzbuches verwiesen;

Alle sich im Eigentum der Gemeinde befindlichen Parzellen (Gp. 1562/12, 1562/13 und Gp. 2733) sind in der E.Zl. 2122/II als Eigentum der Gemeinde Bozen – öffentliches Gut eingegliedert und deshalb ist es nur notwendig, die neu gebildete Gp. 2996 als neuer Straßenabschnitt ins öffentliche Gut einzugliedern und somit in die obenerwähnte E.Zl. 2122/II;

Festgestellt, dass um alle notwendigen kataster- und grundbuchsamtlichen Maßnahmen durchführen zu können, sind auch die besagten enteigneten Flächen gemäß Punkt **a)** in die öffentlichen Güter der Gemeinde Bozen einzugliedern;

Tutto ciò premesso

visti i pareri obbligatori favorevoli ai sensi dell'art. 185 della Legge Regionale del 3 maggio 2018, n. 2 *"Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige"* e ss.mm.ii.

**ad unanimità di voti
la Giunta Comunale
delibera**

per i motivi ampiamente esposti in premessa:

1. di autorizzare, per poter eseguire le necessarie operazioni catastali e tavolari, al momento della conclusione del procedimento di esproprio relativo alla realizzazione di marciapiede e pista ciclabile in Via Maso della Pieve dalla zona sportiva di Maso della Pieve fino al confine con il Comune di Laives – 4. lotto:

a) l'inserimento nei beni demaniali del Comune di Bolzano delle aree espropriate identificate da porzione di 31 mq della p.f. 1562/6, porzione di 34 mq della p.ed. 2200, porzione di 60 mq della p.ed. 2652, che saranno inglobate nella p.f. 2733 in P.T. 2122/II – C.C. Dodiciville di proprietà del Comune di Bolzano – demanio pubblico, porzione di 85 mq della p.ed. 3334 e la formazione con la stessa superficie della neo p.f. 2996, inglobandola anch'essa in P.T. 2122/II – C.C. Dodiciville di proprietà del Comune di Bolzano – demanio pubblico;

b) la cancellazione della p.f. 1562/12 di 49 mq e della p.f. 1562/13 di 28 mq e l'aggregazione delle stesse superfici alla p.f. 2733 in P.T. 2122/II – C.C. Dodiciville, intestata Comune di Bolzano – demanio pubblico;

2. di dare atto, che le pp.ff. 1562/12, 1562/13 e 2733 sono già classificate tra i beni demaniali del Comune di Bolzano in P.T. 2122/II – C.C. Dodiciville;
3. di prendere atto, che per le operazioni catastali e tavolari sulla p.f. 1562/6 e p.ed. 710/2 di cui al suddetto punto **b)**

All dies vorausgeschickt und

Nach Einsichtnahme in die positiven Pflichtgutachten gemäß Art. 185 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 *„Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“* i.g.F.

**beschließt
der Stadtrat
einstimmig**

aus den einleitend ausführlich dargelegten Gründen folgendes:

1. um die notwendigen kataster- und grundbuchsamtlichen Maßnahmen, in Folge der Verwirklichung des Fußgänger- und Fahrradweges in der Pfarrhofstraße von der Sportzone Pfarrhof bis zur Grenze mit der Gemeinde Leifers – 4. Bauolos, nach Abschluss des Enteignungsverfahrens, durchführen zu können:

a) Die Flächen, die durch einen Anteil von 31 m² der Gp. 1562/6, durch einen Anteil von 34 m² der Bp. 2200, durch einen Anteil von 60 m² der Bp. 2652, gekennzeichnet sind, werden in die Gp. 2733 in E.Zl. 2122/II – K.G. Zwölfmalgreien im Eigentum der Gemeinde Bozen – öffentliches Gut eingegliedert, durch einen Anteil von 85 m² der Bp. 3334 wird mit derselben Fläche die neue Gp. 2996 gebildet, welche auch in E.Zl. 2122/II – K.G. Zwölfmalgreien im Eigentum der Gemeinde Bozen – öffentliches Gut eingegliedert wird;

b) Die Löschung der Gp. 1562/12 von 49 m² und Gp. 1562/13 von 28 m² und die Zuschreibung derselben Flächen zur Gp. 2733 in E.Zl. 2122/II – K.G. Zwölfmalgreien im Eigentum der Gemeinde Bozen – öffentliches Gut;

2. festzustellen, dass die Gp. 1562/12, 1562/13 und Gp. 2733, bereits zu den öffentlichen Gütern der Gemeinde Bozen in E.Zl. 2122/II – K.G. Zwölfmalgreien zählen;
3. festgestellt, dass um die kataster- und grundbuchsamtlichen Maßnahmen auf der Gp. 1562/6 und Bp. 710/2 gemäß den

delle premesse sarà richiesto l'autorizzazione al proprietario tavolare;

besagten Punkt **b)** in den Prämissen durchführen zu können, wird die Genehmigung vom grundbücherlichen Eigentümer eingeholt;

Le operazioni catastali suddette sono individuate nell'allegato tipo di frazionamento n. 348/2019 dd. 15.5.2019 redatto dal geom. Stefano Bombarda, parte integrante della presente deliberazione.

Die besagten Katasterbewegungen sind im beigelegten Teilungsplan Nr. 348/2019 vom 15.5.2019 des Geom. Stefano Bombarda ersichtlich, welcher wesentlichen Bestandteil des vorliegenden Beschlussaktes ist.

4. di dare atto che la presente deliberazione non comporta impegno di spesa o accertamento di entrata;

4. Der vorliegende Beschluss bedingt keine Ausgabeverpflichtung oder Einnahmefeststellung;

Di dare atto che, ai sensi dell'art 183, comma 5 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige" e ss.mm.ii., entro il periodo di pubblicazione, ogni cittadino può presentare alla giunta comunale opposizione a tutte le deliberazioni. Entro 60 giorni dall'intervenuta esecutività della delibera è ammesso avverso il presente provvedimento ricorso innanzi al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, sezione autonoma di Bolzano.

Im Sinne von Art. 183 Abs. 5 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ i.g.F. hat jeder Bürger/jede Bürgerin die Möglichkeit, im Veröffentlichungszeitraum Einwände gegen sämtliche Beschlüsse beim Stadtrat vorzubringen. Sobald der Beschluss vollziehbar ist, kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen, innerhalb von 60 Tagen Rekurs gegen den Beschluss eingelegt werden.

Di quanto sopra detto, si è redatto il seguente verbale che, previa lettura e conferma, viene firmato come segue:

Über die obgenannten Sachverhalte wird eine Niederschrift angefertigt, die, nachdem sie gelesen und bestätigt wurde, wie folgt unterschrieben wird:

**Il Segretario Generale
Der Generalsekretär**

Dott. / Dr. Antonio Travaglia

sottoscritto con firma digitale / mit digitaler Unterschrift unterzeichnet

**Il/la Presidente
Der/die Vorsitzende**

Dott. / Dr. Renzo Caramaschi

sottoscritto con firma digitale / mit digitaler Unterschrift unterzeichnet
